

同意書(Privacy Authorization)

20230915

- 一、 本局(交通部民用航空局)取得您的個人資料，目的在於進行航空人員檢定給證等相關工作，蒐集、處理及使用您的個人資料是受到個人資料保護法及相關法令之規範。
CAA (Civil Aviation Administration) collects your personal data for the specified, explicit and legitimate purpose of issuing airman certificate and will not further process your personal data in a way incompatible with those purposes.
- 二、 本次蒐集與使用您的個人資料如民用航空局航空人員檢定申請表、檢定證申請人資格審查表等內文所列，包含姓名、性別、身份證號碼、出生日期、國籍、所屬航空公司及職務、相關訓練、辦公電話、私人電話、行動電話、傳真、通訊處、電子郵件、最高學歷及照片等。
This Privacy Statement covers any personal data listed on AIRMAN TEST APPLICATION FORM and Applicant's Qualification Form including, but not limited to: Name, gender, personal ID. number, date of birth, nationality, airline, job position, training records, office telephone number, cell phone number, fax number, addresses, email addresses, highest education, photo and other contact information.
- 三、 您同意本局因航空人員檢定給證業務所需，以您所提供的個人資料確認您的身份、與您進行聯絡；並同意本局於您取得相關檢定證後繼續處理及使用您的個人資料。
By submitting your personal details to CAA, you agree on providing your explicit consent to CAA to control, save, transfer and process your personal data on a need-to-know basis as outlined in this Privacy Agreement and your personal data may be used for other work-related purposes in the future.
- 四、 您可依個人資料保護法，就您的個人資料向本局：(一) 請求查詢或閱覽、(二) 製給複製本、(三) 請求補充或更正、(四) 請求停止蒐集、處理及利用或(五) 請求刪除。但因本局執行職務或業務所必需者及受其他法律所規範者，本局得拒絕之。
The following rights should be exercised with regard to your personal data and should not be waived in advance or limited by a specific agreement: 1. any inquiry or request for a review of the personal information; 2. any request to duplicate of the personal information; 3. any request to supplement or correct the personal information; 4. any request to discontinue collection, processing or use of personal information; and 5. any request to delete the personal information. However, the aforementioned requests may not be applicable when it is necessary for CAA to perform official duties or fulfill a legal obligation.
- 五、 您可自由選擇是否提供本局您的個人資料，但若您所提供之個人資料，經檢舉或本局發現不足以確認您的身分真實性或其他個人資料冒用、盜用、資料不實等情形，本局有權停止您的檢定考試資格以及檢定證等相關權利，並依相關法規辦理(如備註)，若有不便之處敬請見諒。
The statements made by me are true, complete and correct to the best of my knowledge and belief. I understand that any misrepresentation or material omission on any document requested by CAA may lead to rejection in attending the examination or the termination of the certificate.
- 六、 本同意書如有未盡事宜，依個人資料保護法或其他相關法規之規定辦理。
This Privacy Authorization will be implemented in accordance with Personal Information Protection Act and relevant regulations.
- 七、 您瞭解此一同意書符合個人資料保護法及相關法規之要求，具有書面同意本局蒐集、處理及使用您的個人資料之效果。
I understand that this Privacy Authorization is governed and enacted by the regulations of Personal Information Protection Act in collecting, processing and using of personal information.
- 八、 本人所提供之相關佐證資料，含學歷、經歷(飛航經歷簿、工作經歷紀錄簿)、訓練等證明文件均屬真實，若有偽造或不實願依民航法第 106 及 111 條之規定，負相關法律責任。
I declare on my behalf that the relative information (such as diploma, flight logbook, personnel logbook, training record...etc.) provided is true. I fully understand the legal consequences as stated in Civil Aviation Act article 106 and 111, should the document be fake.

我已詳閱本同意書，瞭解並同意受同意書之拘束(I acknowledge that I have read and understand this authorization and voluntarily accept the duties and obligations set forth herein)

同意人 Name :

簽名 Signature :

日期 Date :

備註(Remark) :

民航法第 106 條：「以詐術申請檢定或登記，因而取得航空人員檢定證、體格檢查及格證、航空器登記證書或適航證書者，處五年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣一百萬元以下罰金。」(Civil Aviation Act Article 106:Any person who, by fraudulence in application for certification or registration, obtaining an airman certificate, medical certificate, certificate of aircraft registration or airworthiness certificate, shall be subject to imprisonment up to 5 years, detention or a fine of up to NT\$1,000,000.)
民航法第 111 條：「航空人員有下列情事之一者，處新臺幣六萬元以上三十萬元以下罰鍰；情節重大者，停止其執業或廢止其檢定證：... 五、填寫不實紀錄或虛報飛行時間。六、冒名頂替或委託他人代為簽證各項證書、紀錄或文書。...」(Any airman shall be subject to a fine from NT\$60,000 to NT\$300,000 for any of the following; and in serious cases, the penalty shall be the suspension of duty or revocation of his or her certificate: ...5) Falsifying records or flight hours.6) Using an assumed name or asking another to act as in signing various kinds of certificates, records or documents. ...)